

8 크리스마스 캐럴

CD1-08

찰스 디킨스

¹ 런던의 어느 마을에 스크루지라는 남자가 살고
[런던네] 있었습니다. 그는 장사를 하여 많은 돈을 모았습
[마는] 니다. 스크루지는 크리스마스이브에도 일을 했습
니다.

² “메리 크리스마스!”

³ “흥! 크리스마스가 뭐라고!”

⁴ 그는 사람이 찾아와도 문을 열어 주지 않았습
[아닌] 니다. 가난한 사람을 도와주지도 않았습니
[가난한] 다. 스크루지에게는 돈이 최고였습니다.

⁵ 그런데 스크루지 앞에 죽은 친구인 마레가 나
타났습니다.

⁶ “너에게 세 명의 크리스마스 유령이 찾아올 것
[차자올 꺼]

크리스마스·캐럴
چارльз·Дикенз

Charles John Huffam Dickens. 1812~70年. 英国ボーツマス生まれ. ビクトリア朝
時代を代表する英国の小説家. 他の作品に「二都物語」「大いなる遺産」など.

¹ ロンドンのある町にスクルージという男が住んでいました. 彼は商売
をし, たくさんのお金をためました. スクルージはクリスマスイブに
も仕事をしました.

² 「メリークリスマス!」

³ 「ふん! クリスマスがなんだ!」

⁴ 彼は人が訪ねてきても, ドアを開けてあげませんでした. 貧しい人を
助けもしませんでした. スクルージにはお金が最高でした.

⁵ ところがスクルージの前に, 死んだ友達のマーレイが現れました.

⁶ 「おまえの所に, 3人のクリスマスの精霊が訪ねてくるだろう」

¹ 마을: 村 ~라는: ~という. -라고 하는의 縮約形 장사: 商売

⁴ 가난하다: 貧しい, 貧乏だ 최고: 最高

⁶ 유령: 幽霊, 精霊 -ㄹ 것이다: ~するだろう

이다.”

시대

7 그날 밤, 과거의 크리스마스 유령이 나타났습니
[그날 밤]
 다. 유령은 마음이 따뜻한 사람들과 함께 행복한
[따뜻한] [행복한]
 크리스마스를 보낸 어린 스크루지를 보여 주었습
 니다.

8 또 젊은 스크루지와 아름다운 여자가 보였습니
[젊은]
 다. 여자는 사랑이 아닌 돈을 선택한 젊은 스크
[선택한]
 루지를 떠났습니다. 스크루지는 가슴이 아팠습니
 다.



7 그夜、過去のクリスマスの精霊が現れました。精霊は、心の温かい人々と一緒に幸せなクリスマスを過ごした、幼いスクルージを見せてくれました。

8 また、若いスクルージと美しい女性が見えました。女性は愛ではなく、お金を選んだ若いスクルージから去りました。スクルージは胸が痛みました。

7 과거: 過去 행복하다 (幸福--): 幸せだ

8 선택하다: 選択する、選ぶ